

*napeljarati*

Malus,

Malus genius. ein böser geist. en malýk, hud  
duh, katéri éníga k'húdimu pergájna, inu nape-  
láva, dósti smóte inu spotíkajna naprávi.

*napeljavati*

Prolecto, herfür locken. anreizen. naprèj  
vábiti, naprávlati, napelávati, podbádati,  
nadržítiti, naklájnati.

*napeljavati*

Perlecto, anreizen. drástiti napelávati,  
nashúntati, vábiti, pregovárjati.

HIPOLIT: Dict. I, 454

*napeljavati*

Exstimulo,

dictis exstimulare. einen mit worten reizen.

éniga is befséjdami napelávati, drástiti.

*napeljavati*

Exercito,

Exercitare aliquem ad aliquam rem. einen zu  
einem ding anführen und üben. éníga k'éni  
réjzhi napellávati inu skúshati.

*napeljavati*

Perftimulo, anreizen. podbádati, nadržástiti,  
nashúntati, napelávati, pregovárjati.

*napeljavati*

Procor, künzlen, flattiren. éníga gládití,  
se énímu perlišováti, perkupováti, éníga is  
sládkimi befséjdami na led napellávati, golu-  
fáti.

napeljavati

Deduco,

deducere rivos. Bäche führen und leiten, wässeren.  
potóne napeláti ali napelávatí, skrofiti,  
vodó dejáti

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 160

napeljavati

Derivo, wasser anderswohin leiten. vodó  
napeláti, ali napeliévati, drugém obrá-  
skati. derivare aquam ab aliquo. das wasser  
von einem ableiten. to vodó od eniga kraja  
odpellovati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 141

napeljavati

Alleto, lokken eines Lokkens, rjébrusi na  
právlati, nashuntati, napelljavati, vábiti,  
pèrvábiti, draáfiti.

*napeljavati*

Exacuo,

Exacuere aliquem. einen anreizen. éniga  
nashúntati, podshúntati, napelávati, drástiti,  
dráfhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 216

*napeljavati*

Verfo,

animum alicujus in omnes partes verfare. einen  
leiten, wie man wil. einen auf allerley weise an-  
reizen. éniga po svóji vóli vífhati, inù obrázha-  
ti, na vse vífhe drástiti, dráfhiti, napelávati.

HIPOLIT: Dict. I , 704

*napeljavati*

das wasser anderstwohin richten. vodó dru-  
gám napeláti, napelávati. amnes in alium  
cursum Contorquere et deflectere.

*napeljavati se*

Incile, ein känel, oder furt, oder grablein,  
dadurch man das wasser aus einem fluss etwa  
hin leitet. en kanàl, ali grábnizh, skus katéri  
se ta vóda is éniga potóka kejkam napeláva, ali  
napéle. incilia. rünnen. fhléjbi.

*napeláviz*  
*z*

Subornator, heimlicher anweiser. skřívni  
napeláviz, nadrástnik, podrastlíviz, nashún-  
taviz.

*napeljavec*  
i

Impulfor, anweiser, anstifter. navířhviz,  
nashuntáviz, napeláviz, nadrástnik, nadrářhnik.

napeláviz  
i

Perductor, einführer. perpeláviz, napeláviz,  
napelováviz.

*napeljavec*  
i

Hortator, Ermahner, anreizer. opomináviz,  
napelláviz, podvišáviz, draftlíviz.

*napeljavici*

i

Treiber, der Treibt. goníázh, gnáviz, nagáni-  
aviz, pergániaviz: nadráshnik, napeláviz, pod-  
bádaviz, podshúntar. agitator, impulfor, sti-  
mulator, instinator.

HIPOLIT: Dict. II, 197, 198

napeljavək  
z

Praeformo, ein Vorschrift schreiben, abreißen,  
anleitung geben. poprèj fúrmati, naprèj stáltati:  
pifsáti, ali rífsati: napelávik, ali furm dáti.

napeljavck  
napeljavki

Portuofus, das vill schiffländen, oder anfah-  
ten hat. kir je dósti brodòv inu napelávkou, de  
se mórejo bárke inu ládje h'kráyu postávití, inu  
pervéfati: bródast, brodlív.

napeljavek  
i

Aquaeductus, wasserleitung. napellána voda,  
vodni napelávik.

Sp.: Dict. I, 47, ima: vodéni napelávik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

napelávek  
i

Graben, wassergang. gráben, vodéni róri, vodénu  
napeláviszhse, ali vódni napelávik. fofsa,  
aquae ductus.

napeljavek  
napeljavki  
- viki

Perlecebrae, anreizungen. nadrástiki, napelá-  
viki, vábiki. nashúntajne, napeluvájne, napelá-  
vajne, nadrastéjne.

napeljaven

Ilex, aureixig, das an reind. napelaven,  
nashuntliv, navábliv, drastliv.

HIPOLIT: Dict. I, 278

*nepeláven*  
ne~

Ductilis, leicht zuziehen, zuleiten. kar  
se puřty lahkú vlejzhi, potegníti, víshati:  
isvléjzhlíu, refteglíu, vishliu, nepeláven.

napelávišče

Wasserleiter, wassertole. vodénu napeláviszhe,  
ali napelánie, vodéni ror, vodén grabèn. Aquae-  
ductus, Canalis, emisarium.

*napeljavišće*

Graben, wassergang. gráben, vodéni róri, vodénu  
napeláviszhse, ali vódni napelávik. fofsa,  
aquae ductus.

napeljevka

Concitatric, aufwicklerin. nashintarra, listarra,  
napelávka, drastlička, sdrastblička.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 121

napeljevalec  
ovavio

Perductor, einführer. perpeláviz, napeláviz,  
napelováviz.

napeljevalec  
- luvaric

Alleator, aureizer, lockvogel, drahtnik, drahtl'vix,  
nashkentavix, napravl'vix, napeluv'vix:  
vabnik.

*napeljevanyi*  
o

Igniculus, feuerlein, anreizung. ógînz, ogînze, nadrástih, podbádik, nashúntajne, napelájne, ali napelovájne.

*napeljavanje*  
*u*

Perlecebrae, anreizungen. nadržástiki, napelá-  
viki, vábiki. nashúntajne, napeluvájne, napelá-  
vajne, nadrastéjne.

napeljevanje  
— lovánie

Allectatio, Reizung, kirkulockung. draffenie,  
váblenie, nashkútanje, napelovánie,  
napravlánie.

*napeljevati*

Verursachen, anleitung geben. énimu urshah, ali pèrlóshnoft v'roke dati, éniga napellováti, énimu podtúho dajáti, poot odpréjti, oknu ali vrata respréjti. Dare, praebere anſam vel cauſam, aperire viam, patefacere portam et fenestram, ministrare occasionem.

napeljerati  
o

Incendo,  
Incendere aliquem ad pietatem. cūen nur  
promkeit aureixen. enige hi bréimnosté  
napelovjati.

*napeljerati*

Erivo, das wasser ableiten. to vodò respellá-  
ti, ali is potóka sem ter tam napelláti, napel-  
lováti.

*napeljevati*  
o

die kiider Ziehen. otróke góri rovnáti, verdéva-  
ti, podvuzhíti, v' strahu dèrsháti, h'navúku per-  
gániati, na dobre shege inu naváde napellováti,  
h'boshjim strahu inu h'bogabojézhnosti podví-  
shati, dèrsháti. Instituire et ~~erudire~~ filios  
ad majorum instituta: docere: bonis moribus Im-  
buere: ad omne officij nucnus Instruere.

HIPOLIT: Dict. II,

274, 275

*napeljevati*  
o

Locken, anreizen. vábiti, dráftiti, napelováti,  
Allicere.

*napeljevati*  
o

Bewegen, anreizen. gíbatí, ganítí, naklájnati,  
naprávlati, naréjati, podráftti, nafhúntati,  
napelováti, podbádati, mótití. S. Instigo, in-  
cito, permoveo, impello, adduco, Commoveo.

HIPOLIT; Dict. II,

napejervati  
o

Concito,  
concitare aliquem in iram. einem zum Zorn reizen.  
éniga jefýti ali serdýti. k'jefi inu k'sérdu nape-  
lováti, dráshiti.

napeljevati  
su

Allecto, lockhen eius lockhens. refékusi vábiti,  
draftiti; naprávlati; napshúrtati, napeluvati;

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 24

*napeljerati*  
u

Exacuo,

Exacuere aliquem. einen anri<sup>e</sup>zen. eniga  
dráštiti, fhúntati, napeluváti, dráshiti.

*napeljevati*  
o

Pellicio, locken, reizen. vábiti, drástiti,  
podshúntati, napelováti, naklájnati, pregovárjati.

*napeljevati*  
o

Patefacio,  
patefacere alicui fenestram ad nequitatem.  
einem zur bosheit verleiten. éníga k'hudob-  
nosti napelláti, ali napelováti.

*napeljevati*

Perducto, frey führen, leiten. perpelávati,  
napelováti, navífhati.

*napeljenati*  
o

Lenocinor, hurenwirth seyn. rofyániti, h'kur-  
bérskim antlam naprávlati, napellováti, podtúh-  
nio dajáti.

*napeľjevati*  
o

Exftimulo, anreizen, antreiben. pedbádati,  
pedbósti, naprávľati, pergájnati, nagájnati,  
nadrástiti, napeleváti

HIPOLIT. Dict. I

,231

*napeljevati*  
u

Derivo, wasser anderst wohin leiten. vodó  
drugóm napelláti, napeluváti, obrázhati.  
derivare aquam ab aliquo. das wasser von  
einem ableiten. vodó od éniga odpeluváti.

*napeljevati*  
u

Elicio, hinaus lokhen oder reizen. vun vábiti,  
svábiti, ali dráštiti, nakláňati, napráulati,  
napeluváti.

*napeljuvati*  
u

Con/vadeo, einen überreden etwas zuthuen, ermahnen, errathen. éníga pregovoríti ali pregovárjati kaj /turíti, éníga opomínati, napeluváti, énimu /vejtuváti.

napeljevati  
napelovati

Duco,  
aquam ducere. des wasser leiten. vodi na-  
pellati, napellovati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 194

napeljevati  
napelovati

Alliceo, hiurureixa, xuelouca. fhúntati, dráštiti,  
nafhúntati, nadráštiti, napellovati,  
vábiti, pervábiti, napravlati.

*napeljevati se*

Castella, gewelbte Brunstuben daraus man das  
wasser an alle ort durch teuchel austheillet.  
gvélbana studénzhna kafhta, ali hifha, s'katére  
se ta voda po roreh na vse kraye napelúje.

napeljevati se

Schola est officina in qua novelli ánimi ad virtutem Informatur; et Distinguitur in Clases. die Schul ist ein werckstatt in welcher die Jungen Gemüther Zur Tugend angewehnet werden: Vnd wird abgetheilēt in Classen. Shula je ena sh tazúna v'katérite mlade dušhe se h'ti zhédnosti napelujejo inu se reslozhi v'mnogitére verfté.

*nápenjalec*  
*vic*

Intendens, ut Intendentibus se primis tenebris.  
als die erste dunkle der Nacht einfiele. kadar  
je ta p rva tim  te n zhi n ter p dla. nápen viz,  
nat gneniz.

*napeňalník*

Spannen an einem feyerrohr.nategálnik,  
napeňalník pèr púkfi. Clavis.